

4. Má sa článok 50 Charty základných práv Európskej únie vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, na základe ktorej možno voči osobe viesť konanie o uložení správnej pokuty trestnoprávnej povahy za skutok, za ktorý už bola táto osoba odsúdená právoplatným trestnoprávnym rozsudkom, pričom tieto dve konania prebiehajú nezávisle od seba a jedinou zárukou, že prísnosť všetkých uložených sankcií zodpovedá závažnosti dotknutého porušenia spočíva v tom, že daňový súd môže vykonať meritórny test proporcionality, zatiaľ čo vnútroštátna právna úprava v tomto smere nestanovuje žiadne pravidlá, ktoré by umožnili správnomu orgánu zohľadniť už uloženú trestnú sankciu?

⁽¹⁾ Btw-wetboek (Belgický zákon o DPH).

⁽²⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 2006, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy w Siemianowicach Śląskich (Poľsko) 30. mája 2023 – Horyzont Niestandaryzowany Sekurytyzacyjny Fundusz Inwestycyjny Zamknięty/LC

(Vec C-339/23, Horyzont)

(2023/C 314/05)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Rejonowy w Siemianowicach Śląskich

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Horyzont Niestandaryzowany Sekurytyzacyjny Fundusz Inwestycyjny Zamknięty

Žalovaná: LC

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 8 smernice 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že v ňom vyjadrená povinnosť veriteľa preskúmať úverovú bonitu spotrebiteľa (dĺžníka) je rovnocenná s ostatnými povinnosťami stanovenými vo vyššie uvedenej smernici (najmä informačnými povinnosťami stanovenými v článku 10 a nasl.), teda tak, že sankcie, na ktoré odkazuje článok 23 tejto smernice, nemôžu byť odlišné, to znamená, že nemôžu stanoviť rozdielne právne následky v súvislosti s porušením každej z týchto povinností samostatne?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 133, 2008, s. 66.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen săd Sofija-grad (Bulharsko) 7. júna 2023 – LF/Zamestnik-predsdatel na Dăržavna agencija za bežancite

(Vec C-352/23, [Changu] ⁽¹⁾)

(2023/C 314/06)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Administrativen săd Sofija-grad

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: LF

Žalovaný: Zamestnik-predsdatel na Dăržavna agencija za bežancite

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa odôvodnenie 15, článok 2 písm. h) a článok 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/95/EÚ^(?) z 13. decembra 2011 o normách pre oprávnenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva mať postavenie medzinárodnej ochrany, o jednotnom postavení utečencov alebo osôb oprávnených na doplnkovú ochranu a o obsahu poskytovanej ochrany vykladať v tom zmysle, že dovoľujú členskému štátu zaviesť vnútroštátnu právnú úpravu poskytovania medzinárodnej ochrany z rodinných alebo humanitárnych dôvodov, ktorá podľa odôvodnenia 15 a článku 2 písm. h) smernice 2011/95 (iná forma ochrany) nemá žiadnu súvislosť s logikou a duchom smernice 2011/95, alebo aj v takomto prípade musí byť možnosť poskytnutia ochrany z „humanitárnych dôvodov“ stanovená vo vnútroštátnom práve podľa článku 3 smernice 2011/95 v súlade s normami medzinárodnej ochrany?
2. Ukladajú odôvodnenie 12 a článok 14 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES^(?) zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnenne zdržiavajú na ich území, v spojení s článkami 1 a 4 Charty základných práv Európskej únie (ďalej len „Charta“) nevyhnutne povinnosť členskému štátu vystaviť štátnym príslušníkom tretích krajín písomné potvrdenie o tom, že sa na území členského štátu zdržiavajú neoprávnenne, ale ešte ich nemožno vrátiť?
3. Je v prípade vnútroštátneho právneho rámca, ktorého jedinú ustanovenie upravujúce postavenie štátneho príslušníka tretej krajiny z „humanitárnych dôvodov“ je obsiahnuté v článku 9 ods. 8 Zákona za ubezistenie i bežancite (zákon o azyle a utečencoch) (ďalej len „ZUB“), výklad tohto vnútroštátneho ustanovenia, ktorý nesúvisí s povahou a dôvodmi smernice 2011/95, zlučiteľný s odôvodnením 15, ako aj s článkom 2 písm. h) a článkom 3 smernice 2011/95?
4. Vyžadujú články 1, 4 a 7 Charty na účely uplatňovania smernice 2011/95 skúmanie, či dlhý pobyt štátneho príslušníka tretej krajiny bez upraveného postavenia v členskom štáte predstavuje samostatný dôvod na poskytnutie medzinárodnej ochrany založený na „naliehavých humanitárnych úvahách“?
5. Umožňuje pozitívna povinnosť členského štátu zabezpečiť dodržiavanie článkov 1 a 4 Charty široký výklad vnútroštátneho opatrenia podľa článku 9 ods. 8 ZUB, ktorý ide nad rámec logiky a noriem medzinárodnej ochrany podľa smernice 2011/95, a vyžaduje si taký výklad, ktorý sa výlučne vzťahuje na dodržiavanie absolútnych základných práv podľa článkov 1 a 4 Charty?
6. Môže neposkytnutie ochrany podľa článku 9 ods. 8 ZUB štátnemu príslušníkovi tretej krajiny v situácii žalobcu viesť k tomu, že členský štát si nesplní povinnosti vyplývajúce z článkov 1, 4 a 7 Charty?

⁽¹⁾ Názov tejto veci je fiktívny. Nezodpovedá skutočnému menu ani názvu žiadneho z účastníkov konania.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 337, 2011, s. 9.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 348, 2008, s. 98.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal College van Beroep voor het bedrijfsleven
(Holandsko) 8. júna 2023 – LM BV/Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit**

(Vec C-354/23, Seberts⁽¹⁾)

(2023/C 314/07)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: LM BV

Žalovaný: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit